

IMPORTANT SAFETY INFORMATION - INSTALLING THE DOCKING STATION

Use appropriate fixings to ensure that the dock is fixed securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The dock must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards. Dyson recommends the use of protective clothing, eyeware and materials as necessary. Compatible with Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"),

Plywood (6mm/0.24"), Plywood (12mm/0.47") and Concrete/Brick Wall.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION - INSTALLING THE DOCKING STATION

Use appropriate fixings to ensure that the dock is fixed securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The dock must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards (state and local laws may apply) Dyson recommends the use of protective clothing, eyeware and materials

Compatible with Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), Plywood (6mm/0.24"), Plywood (12mm/0.47") and Concrete/Brick Wall.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — INSTALAÇÃO DA ESTAÇÃO DE SUPORTE

Use acessórios apropriados para se assegurar de que a montagem da estação de suporte foi firmemente afixada. Certifique-se de que nenhuma tubulação (aás, áaua, ar) ou nenhum cabo elétrico, fios ou dutos estão localizados diretamente atrás da área de montagem. Esta estação de suporte deve ser montada de acordo com as regulamentações e códigos/padrões aplicáveis. A Dyson recomenda o uso de roupas, óculos e materiais de proteção, como necessário.

Compatível com Placa de Gesso (12 mm-12,5 mm/0,47"-0,49"), Contraplacado (6 mm/0,24"), Contraplacado (12 mm/0,47") e Parede de Tijolo/Cimento.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – МОНТАЖ НА ДОКИНГ СТАНЦИЯ

Използвайте подходящи фиксатори, за да гарантирате, че станцията е сигурно закрепена. Уверете се, че зад зоната на монтаж няма никакви или тръби. Станцията трябва да бъде монтирана в съответствие с разпоредбите и приложимите кодекси/стандарти. Dyson препоръчва използването на предпазно облекло, защита за очите и материали, в съответствие с нуждите.

Съвместимо с гипсокартон (12 мм – 12,5 мм/0,47" – 0,49"), шперплат (6 мм/0,24"), шперплат (12 мм/0,47") и бетони/тухлени стени.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION - INSTALLING THE DOCKING STATION

Use appropriate fixings to ensure that the dock is fixed securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The dock must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards. (Federal, State, Provincial and local laws may apply). Dyson recommends the use of protective clothing, eyeware and materials as necessary.

Compatible with Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47"-0.49") Plywood (6mm/0.24"), Plywood (12mm/0.47") and Concrete/Brick Wall.

INFORMATION IMPORTANTE RELATIVE À LA SÉCURITÉ - INSTALLATION DE

LA STATION D'ACCUEIL
Utilisez les dispositifs de fixation appropriés pour vous assurer que la station est fixée en toute sécurité. Assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite d'alimentation (gaz, eau, air) ni de fils ou de câbles électriques derrière la surface de fixation. La station doit être installée conformément aux règlements ainsi qu'aux codes et normes applicables. (Les lois de niveau local, provincial, fédéral et d'État peuvent s'appliquer). Dyson recommande le port de vêtements, de lunettes et de matériaux de protection, au besoin.

Compatible avec les murs en placoplâtre de gypse (12 mm à 12,5 mm/0,47 po à 0,49 po), contreplaqué (6 mm/0,24 po) et (12 mm/0,47 po) et en béton

重要的安全信息 - 安装充电挂座

黑安的女主语》。 安泰尔电任座 使用适当的固定装置,确保牢固地固定挂座。 确保安装区域的正后方位置没 有管道(燃气管、水管、通气管)或电缆、电线或下水道。 挂座必须依照规定 和适用的法规/标准进行安装。 戴森建议在必要时使用防护服、护目镜和其它

防护材料。 适用于纸面石膏板 (12mm-12.5mm/0.47"-0.49")、胶合板 (6mm/0.24")、胶合 板 (12mm/0.47") 和混凝土/砖墙。

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE – MONTÁŽ ÚCHYTU NA STĚNU Pomocí vhodných upevňovacích prvků zajistěte bezpečné upevnění úchytu na stěnu. Ujistěte se, že se přímo za místem montáže nenachází žádné potrubí kabelový kanál. Úchvt na stěnu musí být namontován v souladu s nařízením a platnými předpisy nebo normami. Dyson doporučuje použití ochranného oděvu, ochrany očí a ochranných materiálů podle potřeby. Kompatibilní se sádrokartonovými povrchy (12–12,5 mm/0,47–0,49 "), s překližkovými deskami (6 mm/0,24 " a 12 mm/0,47 ") a s betonovými nebo cihlovými stěnami.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN – MONTAGE

DER WANDHALTERUNG

Geeignete Befestigungen verwenden, um sicherzustellen, dass die Halterung sicher befestigt wird. Sicherstellen, dass hinter der Montagefläche keine Rohre (Gas, Wasser, Luft) oder elektrischen Kabel, Drähte oder Rohrleitungen lieger Die Halterung muss entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen und den entsprechenden Vorschriften und Normen montiert werden. Dyson empfiehlt den Einsatz von Schutzkleidung, Augenschutz und Schutzmaterial,

Geeignet für Gipskartonplatte (12 mm-12,5 mm), Sperrholz (6 mm), Sperrholz (12 mm) und Beton/Ziegel.

VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION – MONTERING

AF DOCKINGSTATIONEN

Brug de korrekte beslag for at sikre, at dockingstationen sidder ordentligt fast. Sørg for, at der ikke findes rør (gas, vand, luft) eller elektriske kabler, ledninger eller kanaler lige bag monteringsstedet. Opsætning af dockingstationen skal ske i overensstemmelse med bestemmelser og relevante love/standarder. Dyson anbefaler brugen af beskyttelsesdragt, -briller og -udstyr efter behov. Kompatibel med gipskartonplade (12 mm - 12,5 mm/0,47" - 0,49"), krydsfiner (6 mm/0,24"), krydsfiner (12 mm/0,47") og beton-/murstensvæg.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD: INSTALACIÓN DEL PUERTO DE CARGA

Utilice elementos de sujeción apropiados para asegurase de que el puerto de carga está bien sujeto. Compruebe que no haya ninguna tubería (de gas, agua o aire), cables eléctricos ni otro tipo de conducciones situadas directamente bajo el área de montaje. El puerto de carga debe montarse de acuerdo con las normas y los estándares en vigor. Dyson recomienda usar la ropa, gofas y materiales de protección que sean necesarios.

Compatible con placas de cartón yeso (12 mm-12,5 mm/0,47"-0,49"), contrachapado (6 mm/0,24"), contrachapado (12 mm/0,47") y muros de hormigón y ladrillos.

. TÄRKEÄÄ TURVALLISUUSTIETOA – TELAKOINTIASEMAN ASENTAMINEN Käytä asianmukaisia kiinnittimiä, jotta telakointiasema kiinnittyy tukevasti. Tarkista, ettei kiinnityskohdan takana ole putkia (kaasu, vesi, ilmastointi), sähkökaapeleita, johtoja tai kanavia. Telineen asennuksessa on noudatettava määräyksiä ja suosituksia. Dyson suosittelee käyttämään suojavaatteita, -laseja ja -materiaaleja tarpeen mukaan. Voidaan kiinnittää kipsilevyyn (12 mm–12,5 mm), vaneriin (6 mm), vaneriin

(12 mm) ja betoni-/tiiliseinään.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ – INSTALLATION DE LA STATION D'ACCUEIL

Utilisez des fixations adaptées pour s'assurer que le socle est fixé de manière sécurisé. Assurez-vous qu'aucune canalisation (gaz, eau, air) ou qu'aucun fil ou câble électrique n'est situé directement derrière la zone de montage. Le socle doit être monté conformément aux réglementations et codes/normes applicables. Dyson recommande le port de vêtements, lunettes/masques et équipements de protection selon le besoin.

Compatible avec les plaques de plâtre (12-12.5 mm), le contreplaqué (6 mm

ou 12 mm) et les murs en béton/briques.

ΕΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΦΩΡΤΙΣΗΣ

Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο εξοπλισμό στερέωσης για να βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης έχει στερεωθεί καλά στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι πίσω από το σημείο στερέωσης δεν βρίσκονται αγωγοί (αερίου, νερού, αέρα) ή ηλεκτρικά καλώδια, άλλες καλωδιώσεις ή σωλήνες. Η βάση φόρτισης πρέπε να στερεωθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς και τους ισχύοντες κώδικες και πρότυπα. Η Dyson συνιστά τη χρήση προστατευτικού ρουχισμού, γυαλιών και

υλικών ασφαλείας ανάλογα με την περίσταση. Συμβατό με γυψοσανίδα (12mm-12,5mm/0,47"-0,49"), κόντρα πλακέ (6mm/0,24"), κόντρα πλακέ (12mm/0,47") και τοιχοποιία από σκυρόδεμα/ τούβλα.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK – A DOKKOLÓ FELSZERELÉSE A dokkoló helyes rögzítéséhez a megfelelő rögzítőeszközöket használja. Ügyeljen arra, hogy közvetlenül a felszerelés helye mögött ne legyenek csővezetékek (gáz, víz, levegő) vagy elektromos kábelek, vezetékek vogy vezetékcsatornák. A dokkolót a szabályozásoknak és az alkalmazandó előírásoknak/szabványoknak megfelelően kell felszerelni. A Dyson védőruházat, -szeműveg és szükség szerint egyéb védőeszközök használlatát javasolja. Használható gipszlemezzel (12 mm - 12,5 mm /0,47" - 0,49"), rétegelt

falemezzel (6 mm / 0.24" és 12 mm / 0.47"), illetve beton- és téalafallal

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE – INSTALIRANJE BAZE Upotrijebite odgovarajuće pričvrsne elemente kako biste osigurali sigurno pričvršćenje baze. Provjerite nema li neposredno iza mjesta na koje montirate cijevi (plinskih, za vodu ili zrak) ili pak električnih kabela, žica i vodova. Baza se mora instalirati u skladu s propisima i važećim zakonima/standardima Tvrtka Dyson preporučuje nošenje zaštitne odjeće, naočala i materijala, prema potrebi.

Kompatibilno s gips-kartonskom pločom (12 mm – 12,5 mm / 0,47" – 0,49"),

šperpločom (6 mm / 0,24"), šperpločom (12 mm / 0,47") i betonskim zidom / zidom od opeke.

INFORMASI KESELAMATAN PENTING - MEMASANG STASIUN DOK

Gunakan alat pemasang yang sesuai sehingga dok terpasang dengan kuat. Pastikan tidak ada saluran pipa (gas, air, udara) atau kabel listrik, kawat, atau got tepat di belakang area pemasangan. Stasiun dok harus dipasang sesuai dengan regulasi dan peraturan/standar yang berlaku. Dyson menyarankan penggunaan pakaian pelindung, kacamata, dan peralatan lain

Kompatibel dengan Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47 "-0.49"). Kayu Lapis (6mm/0,24"), Kayu Lapis (12mm/0,47"), dan Dinding Beton/

מידע חשוב בנושא בטיחות - התקנת תחנת העגינה השתמש באמצעי הקיבוע המתאימים כדי לוודא שתחנת העגינה מקובעת היטב במקומה. ודא

שמאחורי אזור ההתקנה לא נמצאים צינורות (גז, מים, אוויר), כבלי חשמל, כבלים או תעלות. יש להתקין את תחנת העגינה בהתאם לתקנות ולקודים/סטנדרטים החלים. חברת Dyson ממליצה להשתמש בביגוד מגו. במשקפי מגו ובחומרי מגו בהתאם לצורר תואם ללוח גבס (12 מ"מ - 12.5 מ"מ / 0.47 אינץ'), עץ לבוד (6 מ"מ / 0.24 אינץ'), תואם ללוח גבס (12 מ"מ / 0.24 אינץ'), עץ לבוד (12 מ"מ / 0.47 אינץ') וקיר בטוו/לבנים.

Notaðu viðeigandi festingar til að tryggja að kvíin sé almennilega fest. Gangið úr skugga um að engin rör (gas, vatn, loft) eða rafmagnsleiðslur, vírar eða lagnir liggi beint undir festisvæðinu. Tengikvína þarf að festa í samræmi við reglugerðir og viðeigandi staðla. Dyson mælir með notkun hvers kyns hlífðarfatnaðar eftir börfum.

niiraarramaaa etiir portum. Hentar fyrir Gypsum-gifsplötur (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), krossvið (6mm/0.24"), krossvið (12mm/0.47") og steypta veggi eða múrsteinsveggi.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA: INSTALLAZIONE DELLA DOCKING STATION

Utilizzare i componenti di montaggio appropriati per assicurare il corretto fissaggio della docking station. Verificare che dietro l'area di montaggio nor siano presenti condutture di aas, acaua o aria, oppure cavi elettrici o altre tubature. La docking station deve essere montata in conformità alle regole e aali standard in vigore. Dyson consiglia di utilizzare indumenti, occhiali protettivi o materiali adatti, a seconda delle necessità. Compatibile con cartongesso Gypsum (12 mm - 12,5 mm/0,47" - 0,49"),

compensato (6 mm/0,24"), compensato (12 mm/0,47") e pareti in

;; 安全上の重要なお知らせ - 収納用ブラケットの取り付けについて 適切な固定具をご使用の上、ブラケットが壁にしっかりと正しく設置され たことをご確認ください。ブラケットを設置する際は、あらかじめ設置す たことをご確認くたさい。 フラケットを設置する際は、あらかじの設置する壁の背面にガス管、水道管などの配管が通っていないことを確認した上で、設置を行なってください。 ブラケットを設置する際は、あらかじめ地域の条例や住居の規約など(集合住宅の場合など)に従ってください。 設置作業を行なう際は、必要に応じて防護用の衣類、ゴーグルなどのご使用を

お勧めいたします。 石膏ボード(12mm-12.5mm/0.47"-0.49")、ベニア板(6mm/12mm、0.24"/0.47")、コンクリート/れんが壁にご使用いただけます。

MA 중요 안전 정보 - 도킹 스테이션 설치 적절한 고정부품을 이용해 도크를 완전히 고정시키십시오. 설치 작업을 할 부분 뒤쪽에 파이프(가스, 수도, 공기) 또는 전기 케이블, 전선 또는 도관작업이 되어 있는지 확인하십시오. 도크는 반드시 관련 규정 및 규제/

(12mm/0.47") 및 콘크리트/벽돌 벽에 대한 적합성

INFORMASI KESELAMATAN YANG PENTING – CARA MEMASANG

Gunakan pemasangan/kelengkapan yang sesuai untuk memastikan terminal dok dipasang dengan kukuh dan selamat. Pastikan tiada paip (gas, air, udara, kabel elektrik, wayar) dan kerja saluran berada di belakana dindina emasangan. Terminal Dok harus dipasang mengikut peraturan dan piawaian yang sah. Dyson mengesyorkan penggungan pakaian, cermin mata plandari yarig sain. Dysor imeligsyotkan penggantan padatan, cerimimad dan kelengkapan alat pelindung diri mengikut keperluan. Serasi dengan Papan Plaster Gipsum (12 mm - 12.5 mm/0.47 inci - 0.49 inci), Papan Lapis (6 mm/0.24 inci), Papan Lapis (12 mm/0.47 inci) dan Dinding

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE - DE WANDBEVESTIGING INSTALLEREN

Gebruik passende bevestigingsmiddelen om ervoor te zorgen dat de dock stevig is bevestigd. Controleer of er zich geen leidingwerk (gas- en waterleidingen, luchtkokers) of elektrische bekabeling, bedrading of kabelgoten achter het montagegebied bevinden. De dock moet worden gemonteerd overeenkomstig de regelgeving en toepasselijke codes/normer Dyson adviseert het gebruik van beschermende kleding, veiligheidsbrillen en passende materialen waar nodig. Compatibel met gipsplaat (12mm-12,5mm/0,47"-0,49"), multiplex

nm/0,24"), multiplex (12mm/0,47") en betonnen/baks

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON - INSTALLERE DOKKINGSTASJONEN Bruk passende festemidler for å forsikre deg om at at dokken festes godt. Sjekk at det ikke finnes rør (gass, vann, luft) eller elektriske kabler, ledninger eller kanalsystemer direkte bak monteringsområdet. Dokken må monteres i henhold til reguleringer og gjeldende lover/standarder. Dyson anbefaler bruk av verneklær, øvebeskyttelse og eventuelt annet nødvendig utstyr Kompatibel med gipsplate (12 mm-12,5 mm/0,47 tommer - 0,49 tommer), Plywood (6 mm/0.24 tommer), Plywood (12 mm/0.47 tommer) og betong

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA — MONTAŻ STACILDOKUJACET

Aby stacja dokującą była solidnie zamontowana, należy użyć odpowiednich elementów mocujących. Upewnić się, że bezpośrednio za obszarem ontażowym nie ma żadnych rur (gazowych, wodnych, powietrznych ani kabli elektrycznych, przewodów czy kanałów. Stacie dokująca należy ontować zgodnie z przepisami i obowiązującymi zasac Firma Dyson zaleca używanie w razie potrzeby odzieży ochronnei, okularów

ochronnych i materiałów ochronnych.

Możliwość montażu na płycie gipsowej (12 mm-12,5 mm/0,47"-0,49"),
sklejce (6 mm/0,24"), sklejce (12 mm/0,47") i ścianie betonowej/ceglanej

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA IMPORTANTE - INSTALAÇÃO DA ESTAÇÃO DE SUPORTE

Utilize acessórios de fixação adequados para garantir que o suporte é fixado com segurança. Certifique-se de que nenhuma tubagem (gás, água, ar), cabos elétricos, fios ou canalizações se encontram diretamente por trás da área de montagem. A estação de suporte deve ser montada de acordo com

os regulamentos e códigos/normas aplicáveis. A Dyson recomenda o uso de vestuário e óculos de proteção, e materiais conforme necessário. Compatível com Placa de Gesso (12 mm-12,5 mm/0,47"-0,49") Contraplacado (6 mm/0,24"), Contraplacado (12 mm/0,47") e Parede de

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA - INSTALAREA STAȚIEI DE ANDOCARE

Utilizați elemente de fixare corespunzătoare pentru a asigura fixarea suportului. Asigurati-vă că în spatele zonei de montare nu există instalații (de gaz, apă, aer) sau cabluri electrice, fire sau rețele de conducte. Suportul trebuie montat în conformitate cu reglementările și codurile/standardele aplicabile. Dyson recomandă utilizarea îmbrăcămintei, ochelarilor și materialelor de protecție, în funcție de necesități.

Compatibil cu perete din rigips (12mm-12,5mm/0,47"-0,49"), placaj (6mm/0,24"), placaj (12mm/0,47") și cu perete din beton/cărămizi.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ —

Для надежной установки док-станции используйте соответствующие крепежные элементы. Убедитесь, что непосредственно под местом монтажа в стене не проходят трубы (газовые, водяные, воздушные). электрические кабели, провода или каналы. Док-станция должна монтироваться в соответствии с нормативной покументацией и действующими законами/стандартами. Компания Dyson рекомендует использовать зашитную опежлу, зашитные очки и пругие срепства

Подходит для стен, облицованных гипсокартоном (12–12,5 мм/0,47– 0,49 дюйма), фанерой (6 мм/0,24 дюйма), фанерой (12 мм/0,47 дюйма),

والجدران الخرسانية/الطوبية.

معلومات أمان هامة عن تركيب أداة الشحن

قم باستخدام المثبتات المناسبة ليتم تركيب أداة الشحن بأمان. وتأكد من عدم وجود أي أنابيب مياه أو غاز أو هواء أو أسلاك كهرباء في المنطقة التي يتم فيها تثبيت الأداة. يجب تثبيت الأداة وفقا للإرشادات والمعايير المعمول بها. توصي دايسون بارتداء الملابس الواقية والنظارات واستخدام المواد المناسبة للتركيب متوافق مع ألواح الجصّ واللباد (١٢ مم- ١٢.٥ مم/١٠٤٠ بوصة- ١.٤٩ بوصة) وألواح الخشب الرقائقي (٢مم/٧٤٠ بوصة) وألواح الخشب الرقائقي (١٢ مم/٧٤٠ بوصة)

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION - INSTALLATION AV DOCKNINGSSTATIONEN

Använd lämpliga infästningar för att garantera att dockan sitter ordentligt fast. Försäkra dig om att det inte finns några rörledningar (gas, vatten, luft) elkablar eller ventilationskanaler direkt bakom monteringsplatsen. Dockar måste monteras i enlighet med bestämmelserna och gällande praxis/ standarder. Dyson rekommenderar att skyddskläder, skyddsglasögon och skyddsmaterial används efter behov.

Kompatibel med gjasskiva (12 mm–12.5 mm/0.47–0.49 tum). Plywood (6 mm/0,24 tum), Plywood (12 mm/0,47 tum) samt betong-/tegelvägg.

POMEMBNO VARNOSTNO OPOZORILO – POSTAVITEV POLNILNE POSTAJE

Zagotovite pravilno montažo postaje, zaradi vase varnosti. Zagotovite, da v ozadju polnilne postajeni nobene napeljave (plin, voda, zrak), ali električnih vodnikov. Montaža polnilne postaje mora bit po vseh standardih Dyson priporoča, da pri montaži uporabljate zaščitna sredstva kot so očala, avice in ostala sredstva po potrebi

Združljivo z mavčno ploščo (12–12,5 mm/0,47–0,49 palca), vezano ploščo (6 mm/0,24 palca), vezano ploščo (12 mm/0,47 palca) in betonskim/ onečnatim zidom

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE – MONTÁŽ

Na nevné prichytenie dokovacei stanice použite vhodný montážny materiál kontrolujte, či sa priamo za miestom montáže nenachádza potrubie (plynové, vodovodné, vzduchové) alebo elektrické káble, drôty či vedenie. Dokovaciu stanicu je potrebné namontovať v súlade s nariadeniami a platnými predpismi alebo normami. Spoločnosť Dyson odporúča použiť v prípade potreby ochranný odev, okuliare a ďalšie pomôcky.

Kompatibilný so sadrovou lepenkou (12 mm – 12,5 mm/0,47" – 0,49"), preglejkou (6 mm/0,24"), preglejkou (12 mm/0,47") a betónovými/

ข้อมลสำคัญด้านความปลอดภัย - การติดตั้งแท่นเสียบอปกรณ์ ใช้อุปกรณ์ที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าแท่นเสียบยึดติดได้ดี ตรวจสอบ ให้มั่นใจว่า ไม่มีการวางท่อ (แก๊ส น้ำ อากาศ) หรือการวางสายเคเบิล ระบบไฟฟ้า สายไฟ หรือการวางท่ออื่นใดอยู่ด้านหลังฝ่าผนังที่จะทำการ ติดตั้ง แท่นเสียบอุปกรณ์จะต้องติดตั้งตามกฎระเบียบและกฎเกณฑ์/ มาตรฐานที่บังคับใช้ Dyson แนะนำให้ใช้เสื้อผ้า แว่นตา และอุปกรณ์ ร้ไดงกับดื่นๆ ตามความจำเป็น

สามารถใช้ได้กับแผ่นบอร์ดปนพลาสเตอร์ผสมยิปซั่ม (12 มม. - 12.5 มม. / 0.47 นิ้ว - 0.49 นิ้ว) ไม้ชัด (6 มม. / 0.24 นิ้ว) ไม้ชัด (12 มม. / 0.47 นิ้ว) และผนังก่อด้วยปูน/อิฐ

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ - ŞARJ İSTASYONUNUN MONTAJI nunun sıkı bir sekilde sabitlendiğinden emin olmak için uvaun aparatlar kullanınız. Montaj bölgesinin hemen arkasından herhangi bir

sat (gaz, su, hava), elektrik hattı veya kanal geçmediğinden emin olunuz Şarj istasyonu yönetmeliklere ve ilgili kural/standartlara uygun olarak monte edilmelidir. Dyson koruyucu kıyafetler, göz koruması ve gerekirse başka

koruyucu aksesuarlar kullanılmasını tavsiye eder. Alçı Kartonpiyer (12mm-12,5mm/0,47″-0,49″), Kontraplak (6mm/0,24″), Kontraplak (12mm/0.47") ve Beton/Tuğla Duvar ile uyumludur.

主要安全資訊 - 安裝擴充基座 使用適當的配件,確保將基座穩妥固定。確保擴充基座安裝位置的牆內並無喉 以內海國前3417-14年於阿納達2852日之一14年於國九衛在交叉日星的國內立黨。 管 (煤氣、水管、氣管)或電纜、電線或管道系統。基座必須按照規定和適用的 守則/標準進行安裝。戴森建議需要時穿著保護衣物、使用護眼用具及材料。 適用於紙面石膏板 (12mm-12.5mm/0.47"-0.49")、膠合板 (6mm/0.24")、膠合板 (12mm/0.47")、及混凝土/磚瘡。

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ – МОНТАЖ ДОК-СТАНЦІЇ Використовуйте належне кріплення, щоб надійно зафіксувати док станцію. Переконайтеся, що безпосередньо за ділянкою монтажу не розміщені труби (газо-, водо-, повітропроводів), електричні кабелі, проводи чи вентиляційні труби. Док-станцію необхідно монтувати з дотриманням норм і чинних законів/стандартів. Компанія Dyson рекомендує використовувати захисні одяг і окуляри, а також, за необхідності, інші засоби захисту. Для стіни з гіпсокартону (12–12,5 мм), фанери (6 мм або 12 мм) і бетону/

IMPORTANT SAFETY INFORMATION - INSTALLING THE DOCKING STATION

Use appropriate fixings to ensure that the dock is fixed securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The dock must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards, (Federal, State, and local laws may apply). Dyson recommends the use of protective clothing, eyeware and

materials as necessary.

Compatible with Gypsum Plasterboard (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"),
Plywood (6mm/0.24"), Plywood (12mm/0.47") and Concrete/Brick Wall.

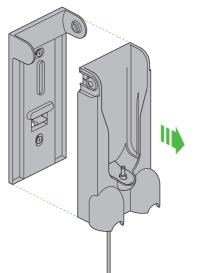
USSP/AR/CL/GT/MX/PA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD - INSTALACIÓN DE EL PUERTO DE ACOPLE

Utilice los accesorios de fijación adecuados para asegurar que el puerto se fije de manera segura. Asegúrese de que no haya ninguna tubería (gas, agua o aire) ni cables eléctricos, alambres o conductos directamente detrás de la zona de montaje. El puerto se debe montar de acuerdo con las reglamentaciones v códigos/normas aplicables. (Es posible que se apliquen leves federales. estatales y locales). Dyson recomienda el uso de ropa, gafas y materiales protectores según sea necesario.

npatible con tableros de yeso (12mm-12.5mm/0.47"-0.49"), madera contrachapada (6mm/0.24"), madera contrachapada (12mm/0.47") v







REPLACING THE CHARGER

To replace the charger, unclip the front casing from the back plate. Unclip the charge connector from the front casing using a flat-bladed screwdriver. It is then possible to remove the cable completely. Install the replacement charge

REPLACING THE CHARGER

To replace the charger, unclip the front casing from the back plate. Unclip the charge connector from the front casing using a flat-bladed screwdriver. It is then possible to remove the cable completely. Install the replacement charger

SUBSTITUIÇÃO DO CARREGADOR

Para substituir o carregador, remova o involucro dianteiro da placa traseira. Remova o conector da bateria do involucro dianteiro utilizando uma chave de fenda. Desse modo, será possivel remover completamente o cabo. Instale o novo carreaador conforme mostrado

ОМЯНА НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

корпус от задната приставка. С помошта на отвертка с плоско острие развийте конектора на зарядното от предния корпус. Едва тогава е възможно да извадите целия кабел. Монтирайте резервното зарядно

REPLACING THE CHARGER

To replace the charger, unclip the front casing from the back plate. Unclip the charge connector from the front casing using a flat-bladed screwdriver. It is then possible to remove the cable completely. Install the replacement charger

REMPLACEMENT DU CHARGEUR

Pour remplacer le chargeur, détachez le boîtier frontal de la plaque arrière. Détachez le connecteur de charge du boîtier à l'aide d'un tournevis à tête plate. Vous pouvez glors retirer entièrement le câble de la station d'accueil. Installez e chargeur de rechange conformément à l'illustratio

更要の 要更換充电器,请将前外壳从背板上解开。 使用一字头螺丝刀从前外壳解开充 电连接器。然后就可以将电缆完全取下。如所示安装新的充电器。

Chcete-li vyměnit nabíječku, sejměte přední kryt od zadní desky. Pomocí plochého šroubováku odpoite nabíjecí konektor od předního krytu. Poté bude možné kabel zcela vyjmout. Nainstalujte náhradní nabíječku podle obrázku.

AUSTAUSCHEN DES LADEKABELS

Zum Austauschen des Ladekabels zunächst das vordere Gehäuse von der hinteren Platte lösen. Lösen Sie das Ladekabel mit einem Schlitzschraubenzieher vom vorderen Gehäuse. Anschließend kann das Kabel vollständia entfernt werden. Das Ersatzladekabel wie daraestellt wieder einsetzen.

UDSKIFTNING AF OPLADER

For at udskifte opladeren skal du demontere det forreste hus fra bagpladen. Afmonter opladerstikket fra det forreste hus med en flad skruetrækker. Det er nu muligt at fjerne kablet helt. Monter den nye oplader som vist

Para cambiar el cargador, quite la cubierta de la chapa trasera. Quite el conector de carga de la cubierta delantera con un destornillador de punta plana. Ahora es posible retirar el cable por completo. Instale el reemplaza

LATURIN VAIHTAMINEN

Kun haluat vaihtaa laturin, irrota etukotelo takalevystä. Irrota latauskiinnitin Asenna uusi laturi kuvassa esitetyllä tavalla.

FR/BE/CH

REMPLACEMENT DU CHARGEUR

Pour remplacer le chargeur, détachez le boîtier avant de la base arrière. Détachez le connecteur de charge du boîtier avant à l'aide d'un tournevis plat. Il sera ensuite possible de retirer complètement le câble. Installez le chargeur de remplacement comme illustré

ΑΝΤΙΚ ΑΤΑ ΣΤΑ ΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Για να αντικαταστήσετε το φορτιστή, αποσπάστε το μπροστινό περίβλημα από την πίσω πλάκα. Αποσπάστε το φις του φορτιστή από το μπροστινό περίβλημα χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με ίσια μύτη. Στη συνέχεια είναι δυνατή η πλήρης αφαίρεση του καλωδίου. Τοποθετήστε το φορτιστή αντικατάστασης όπως φαίνεται.

A töltő kicseréléséhez pattintsa le a ház elülső részét a hátlapról. Lapos csavarhúzó segítségével pattintsa le a töltőcsatlakozót a ház elülső részéről Ezt követően a kábel teljesen leválasztható. Az ábrán látható módon helyezze

Da biste zamijenili punjač, odvojite prednje kućište od stražnje ploče. Otkopčajte priključak za punjenje s prednjeg kućišta ravnim odvijačem. Zatim ćete moći potpuno ukloniti kabel. Postavite zamjenski punjač kao što je prikazano na slici

MENGGANTI PENGISI DAYA

Untuk mengganti pengisi daya, lepaskan casing depan dari pelat belakang. Lepaskan konektor pengisi daya dari casing depan menggunakan obeng minus. Anda kemudian dapat melepas kabel seluruhnya. Pasang pengisi daya pengganti sesuai gambar.

היה להיה המטען, שחרר את המארז הקדמי מהלוחית האחורית. שחרר את מחבר המטען מהמארז הקדמי באמצעות מברג רגיל. לאחר מכן ניתן להוציא את הכבל באופן מלא. התקן את

SKIPT UM HLEÐSLUTÆKI Til að skipta um hleðslutæki skal losa framhlutann frá undirstöðuplötunni. Losið hleðslutengið úr framhlutanum með sléttu skrúfjárni. Að því loknu er hægt að fjarlægja kapalinn alveg. Setjið nýja hleðslutækið í eins og sýnt er.

SOSTITUZIONE DEL CARICATORE

Per sostituire il caricatore, smontare la parte anteriore mobile della postazione di ricarica da quella posteriore. Staccare il connettore di ricarica dall'alloggiamento utilizzando un cacciavite a taglio. A questo punto è possibile rimuovere tutto il cavo. Installare il nuovo caricatore come mostrato

バッテリー充電器の交換について

バッテリー充電器を交換するには、壁側のプレートから前面のケースを取 りかします。前面のケースにある充電コネクターをマイナスドライバーで観めると、電源コードを取り外せるようになります。バッテリー充電器の交換後、前面のケースを壁側のブレートに取り付けて、製品本体をブラケットに

충전기를 교체하려면 백플레이트에서 전면 케이스의 클립을 푸십시오. S단기를 표제하더군 국글데이크에서 단근 제에스크 글립을 푸입자고. 일자 드라이버를 사용해 전면 케이스에서 충전 커넥터의 클립을 푸입시오. 그러면 케이블을 완전히 분리할 수 있습니다. 그림과 같이 교체된

MENGGANTI PENGECAS

Untuk mengganti pengecas, buka klip kotak depan dari plat belakang. Buka klip penyambung cas daripada kotak depan dengan menggunakan pemutar skru berkepala rata. Kemudian, kabel boleh ditanggalkan sepenuhnya. Pasang pengecas gantian seperti yang ditunjukkan

DE OPLADER VERVANGEN Voor het vervangen van de oplader, verwijdert u de voorste behuizing van de achterplaat. Verwijder de oplaadaansluiting uit de voorste behuizing met een platte schroevendraaier. De kabel kan nu volledig worden verwijderd. Installeer de vervangende oplader als getoond.

BYTTE LIT LADEREN

Bytt ut laderen ved å løsne fronthuset fra bakplaten. Løsne ladekontakten fra fronthuset med en flat skrutrekker. Deretter er det mulig å fjerne kabelen fullstendia. Monter den nye laderen som vist.

WYMIANA ŁADOWARKI

Aby wymienić ładowarke, należy odczepić przednia cześć obudowy od iei tylnej ścianki. Za pomocą śrubokrętu płaskiego należy odczepić złącze zasilania od przedniej cześci obudowy. Następnie można całkowicie wyjąć

SUBSTITUIR O CARREGADOR

Para substituir o carregador, desprenda o invólucro frontal da placa traseira. Desprenda o conector de carga do invólucro frontal utilizando uma chave de fendas de lâmina plana. Uma vez desprendido, já será possível remove

ÎNLOCUIREA ÎNCĂRCĂTORULUI

Pentru a înlocui încărcătorul, desprindeți carcasa frontală de pe plata spate. Decuplați conectorul de încărcare de pe carcasa frontală folosind o surubelnită cu cap minus. Apoi este posibilă înlăturarea completă a cablului.

ЗАМЕНА ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Для замены зарядного устройства отсоедините передний кожух док-станции от задней панели. С помощью отвертки с прямым шлицем отсоедините разъем зарядного устройства от переднего кожуха. После этого можно полностью отсоединить кабель. Установите заменяющее заряпное устройство, как показано.

SA/UAE

استبدال الشاحن لاستبدال الشاحن، قم بفك الغطاء الأمامي من اللوحة الخلفية قم بفك موصل

الشاحن من الغطاء الأمامي باستخدام مفك براغي مسطح. يمكن عندئذ إزالة الكابل بشكل كامل. قم بتركيب الشاحن البديل على النحو الموضح.

För att byta ut laddaren ska du ta bort klämmorna på fronthöliet från bakplåten. Koppla bort laddarens kontakt från fronthöljet med en plattskruymeisel. Nu kan du ta bort kabeln helt. Montera den nya laddaren

ZAMENJAVA POLNILNIKA

Če želite zamenjati polnilnik, s hrbtne plošče odpnite sprednje ohišje. S ploščatim izvijačem odpnite priključek za polnjenje s sprednjega ohišja. Nato poste lahko kahel odstranili v celoti. Namestite nadomestni polnilnik, kot je

/ÝMENA NABÍJAČKY

Pred výmenou nabíjačky odopnite predný kryt od zadnej dosky. Nabíjací konektor odopnite z predného krytu pomocou plochého skrutkovača. Následne možno kábel úplne vybrať. Nainštalujte náhradnú nabíjačku podľa obrázka.

การเปลี่ยนแท่นชาร์จ

เพื่อเปลี่ยนแท่นชาร์จ ปลดล็อคคลิปโครงด้านหน้าออกจากแผ่น

ปิดด้านหลังปลดล็คคคลิปสายต่อชาร์จจากโครงด้านหน้าโดยใช้ ไขควงหัวแบน จากนั้นก็จะสามารถถอดสายเคเบิลออกได้อย่าง

สมบรณ์ ติดตั้งแท่นชาร์จใหม่ตามที่แสดง

ŞARJ CİHAZININ DEĞİŞTİRİLMESİ Sari cihazını değistirmek icin ön kasavı arka plakadan cıkarın. Sari konektörünü düz uçlu bir tornavida kullanarak gövdeden çıkarın. Bundan sonra kablo tamamen çıkarılabilir. Yedek şarj çihazını şekilde gösterildiği

更换充電器 若要更換充電器,請將前外殼從背板解扣。 使用一字頭螺絲起子從前外殼移除 充電連接器。之後就可以將電線完全取出。如圖所示安裝替換的充電器

ЗАМІНА ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Щоб замінити зарядний пристрій, від'єднайте передній корпус від задньої пластини. Від'єднайте роз'єм заряджання від переднього корпусу за допомогою викрутки з прямим шліцом. Після цього можна буде зняти кабель повністю. Установіть запасний зарядний пристрій, як показанс на рисунку.

REPLACING THE CHARGER

charge connector from the front casing using a flat-bladed screwdriver. It is then possible to remove the cable completely. Install the replacement charger

REEMPLAZO DEL CARGADOR Para reemplazar el cargador, desenganche la cubierta delantera de la placa posterior. Desenganche el conector de carga de la cubierta delantera usando un destornillador de punta plana. Entonces podrá quitar el cable por completo. Instale el cargador de reemplazo como se muestra en la ilustración

To replace the charger, unclip the front casing from the back plate. Unclip the